

**GRADSKE SKOLE ST. LOUIS PARKA**  
6425 West 33<sup>rd</sup> Street St. Louis Park, MN 55426  
Izvjestaj o napredku za učenike trećeg razreda

Poruka za roditelje:

Skolski ured gradskih skola St. Louis Parka se obavezaao na saradnju sa roditeljima da obezbijedi najbolje moguće obrazovno iskustvo za svako dijete. Nas zadatak je obezbijediti teoretsku pripremu za svakog učenika, izgraditi samopouzdanje, znatizelju, obzirnost prema drugima i sposobnost za primjenu naucenog gradeci uspijeh u našem medjusobno zavisnom svijetu.

Jedan od nacina koji ce obezbijediti izvrsenje naseg zadatka je redovni izvjestaji o napretku u ucenju i drustvenim sposobnostima u toku skolske godine.

Izvršenje dužnosti učenika je procjenjeno u odnosu na skolsko očekivanje, učenicke rezultate i trud. Ovaj izvjestaj odlikava najbolji profesionalni sud razrednog ucitelja. Procjena je osnovana na razlicitim pojedinacnim faktorima. To ukljucuje svakodnevene zadatke, promatranja, zvanicne i nezvanicne provjere znanja. Ukoliko imate pitanja u vezi sa izvjestajem, molimo vas da budete sigurni da to predocite razrednom ucitelju.

Mi vas ohrabrujemo da uradite sljedece:

- pregledate izvjestaj sa vasim djetetom
- vrednujete postignute rezultate i pozitivno ponasanje
- planirate potrebni napredak, i da radite sa svojim djetetom kao i razrednim uciteljem (podsticete svoje dijete da uci i ucestvuje u skolskim aktivnostima)
- ucestvujete na roditeljskim sastancima
- posjetite ucionicu vaseg djeteta
- volontirate u nasoj skoli

Cijela zajednica je na dobitku kad dijete ima mogucnost da u potpunosti razvije svoje sposobnosti. Mi podsticemo vasu pomoc!

Barbara M. Pulliam, skolski upravitelj

**LICNI I DRUSTVENI RAZVOJ - PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT****N A E**Licna uputstva - *Self-Direction*

Radi dobro samostalno - <i>Works well independently</i>			
Trazi pomoc kada jepotrebno - <i>Seeks help when appropriate</i>			
Pocne I zavrsi rad na vrijeme - <i>Begins and completes work on time</i>			
Prati uputstva - <i>Follows directions</i>			
Organizuje svoje vrijeme, rad i imovinu - <i>Organizes time, work and belongings</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**DRUSTVENE VJESTINE - Social Skills**

Prihvata odgovornost za svoje ponasanje - <i>Accepts responsibility for own behavior</i>			
Pokazuje postovanje i saradnju prema drugima - <i>Shows respect and cooperates with others</i>			
Koristi pozitivne akcije u razrjesenju nesporazuma - <i>Uses positive actions to resolve conflicts</i>			
Primjedbe- <i>Comments:</i>			

**LICNOST I UCENJE - Self and Learning**

Ponosan je na svoj rad - <i>Takes pride in work</i>			
Pokazan pozitivan stav prema sebi i skoli - <i>Shows positive attitude toward self and school</i>			
Spreman je na rizik i uci iz sopstvenih iskustava - <i>Takes risks and learns from experience</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**AKADEMSKI RAZVOJ - ACADEMIC DEVELOPMENT****Razgovor/Slusanje - Speaking/Listening**

Postavljajuci pitanja prikuplja informacije - <i>Asks questions to gain information</i>			
Iznosi prikupljene informacije u grupnom razgovoru - <i>Shares relevant information in group discussion</i>			
Jasno izrazava svoje misli - <i>Expresses thoughts clearly</i>			
Koristi opise - <i>Uses descriptive language</i>			
Dobar je slusalac - <i>Demonstrates good listening</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Citanje- Reading**

Ulaze dodatni trud- <i>Puts forth effort</i>			
Ima pozitivan stav prema razlicitoj literaturi- <i>Demonstrates a positive attitude toward a variety of literature</i>			
Shvata gradivo na nivou razreda- <i>Comprehends grade level material</i>			
Nezavisno odabira pogodan materijal za citanje - <i>Selects appropriate independent reading material</i>			
Tecno cita materijal na razrednom nivou - <i>Reads grade-appropriate material fluently</i>			
Koristi razlicite metode citanja- <i>Uses a variety of reading strategies</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

Izvjestaj ocijena za muzicko i fizicko obrazovanje je uradjen od strane predmetnih nastavnika i nalazi se u prilogu - *Music and Physical Education are reported separately by the appropriate teachers on a special insert accompanying this card.*

**Pisanje - Writing****N A E**

Ulaze dodatni trud i ima pozitivan stav prema pisanju - <i>Puts forth effort and shows a positive attitude toward writing</i>			
Koristi opise- <i>Uses descriptive language</i>			
Pravilno primjenjuje funkcionalni i standardni pravopis - <i>Uses functional and standard spelling appropriately</i>			
Koristi pogodnu tehniku pisanja na razrednom nivou- <i>Uses grade-appropriate mechanics of writing</i>			
Citko pise - <i>Writes legibly</i>			
Razumije postupak pisanja- <i>Understands the steps of the writing process</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Matematika - Math**

Ulaze dodatni trud - <i>Puts forth effort</i>			
Razumije matematička pravila i operacije - <i>Understands concepts and operations</i>			
Tacno racuna - <i>Performs computations accurately</i>			
Primjenjuje matematička pravila u rješavanju zadataka - <i>Applies math concepts to solve problems</i>			
Koristi prognoze i predracune - <i>Uses prediction and estimation</i>			
Ima pozitivan stav prema matematici - <i>Demonstrates a positive attitude toward mathematics</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Drustvene nauke - Social Studies**

Pokazuje interes za drustvene nauke - <i>Demonstrates enthusiasm for social studies</i>			
Razumije sadržaj tema i predavanja na nivou razreda- <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Prirodne nauke - Science**

Pokazuje interes za prirodne nauke - <i>Demonstrates curiosity about science</i>			
Razumije sadržaj tema i predavanja na razrednom nivou - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Primjenjuje naučno razmišljanje u rješavanju zadataka - <i>Applies scientific thinking to solve problems</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Zdravstveno obrazovanje - Health**

Ulaze dodatni trud - <i>Puts forth effort</i>			
Razumije sadržaj tema i predavanja na nivou razreda - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Pokazuje odgovornost prema licnom zdravlju, sigurnosti i higijeni- <i>Demonstrates responsible attitudes toward personal health, safety and hygiene</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**Likovna umetnost- Visual Art**

Ulaze dodatni trud - <i>Puts forth effort</i>			
Razumije sadržaj predavanja na razrednom nivou - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Kreativno izražava ideje i osjećaje - <i>Conveys ideas and feelings through creative experiences</i>			
Primjedbe - <i>Comments:</i>			

**N** – Potreban napredak - *Needs improvement***A** – Zadovoljava očekivanja na razrednom nivou - *Acceptable, meets grade-level expectations***E** – Prevazilazi očekivanja nivoa obrazovanja - *Exceeds grade-level expectations*Skracene oznake - *Marking Key:*Polugodiste- *Mid year* – **X**Kraj godine - *Year End* - **O**

Prisustvo u prvom semestru - *First Semester Attendance*

Prisustvo u drugom semestru - *Second Semester Attendance*

Dani pohanjanja - *Days Present* \_\_\_\_\_

Dani pohanjanja - *Days Present* \_\_\_\_\_

Dani izostanaka - *Days Absent* \_\_\_\_\_

Dani izostanaka - *Days Absent* \_\_\_\_\_

Broj zakasnjenja - *Times Tardy* \_\_\_\_\_

Broj zakasnjenja- *Times Tardy* \_\_\_\_\_

Dodatne primjedbe: - *Additional Comments:*

Ucenik je upisan u \_\_\_\_\_ razred u 20 \_\_\_\_\_ – 20 \_\_\_\_\_ skolskoj godini  
*This student has been assigned to Grade for the school year*

\_\_\_\_\_  
Potpis ucitelja *Teacher signature*